



Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
der Stadt Miskolc mit Komitatsrecht
Német Nemzetiségi Önkormányzat

205.288-1/2024.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának **2024. február 20. napján 09.00 órai kezdettel** megtartott testületi ülésén, Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztályának tárgyalójában.

Jelen van: Dr. Lange László elnök és Volcz Dénes elnök-helyettes

Távol maradt: Lange László Gergely testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Biró Dániel jogi ügyintéző a jegyző képviseletében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Klamantsek Anita pénzügyi ügyintéző, Radi Gergely önkormányzati ügyintéző

Dr. Lange László elnök: Köszönti a megjelenteket. Bejelenti, hogy a Testület 3 képviselőjéből jelen van 2 fő, határozatképesek, így az ülést megnyitja. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal megválasztotta Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői feladat ellátására.

Dr. Lange László elnök: Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Volcz Dénest javasolja megválasztani. Kéri, szavazzanak a javaslatról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal megválasztotta Volcz Dénest a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátására.

Dr. Lange László elnök: Ismerteti a korábban kiküldött meghívó napirendi pontjait. Kéri, hogy szavazzanak a napirend elfogadásáról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét az alábbiak szerint:

Napirend:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat 2024. I. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

5. Egyebek

1. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Dr. Lange László elnök: Részletesen ismerteti az előterjesztés tartalmi összefoglalóját és az ehhez kapcsolódó határozati javaslatot. A napirend felett megnyitja a vitát. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, a vitát lezárja. Az előterjesztés egy határozati javaslatot tartalmaz, melyet ismertet. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-1/2024. (II.20.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének IV. negyedévi módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az N-3/2023. (II.15.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2023. évi módosított költségvetését

3.919.259 Ft Költségvetési bevétellel

6.255.173 Ft Költségvetési kiadással

2.335.914 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 2.335.914 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 2.335.914 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:
 - a) A határozat 1. melléklete helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.
 - b) A határozat 2. melléklete helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.
 - c) A határozat 3. melléklete helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.
3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.
4. A költségvetési határozat 2024. február 21. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**

Dr. Lange László elnök: Részletesen ismerteti az előterjesztés tartalmi összefoglalóját és az ehhez kapcsolódó határozati javaslatokat. A napirend felett megnyitja a vitát. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, a vitát lezárja. Az előterjesztés két határozati javaslatot tartalmaz, melyeket ismertet. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-2/2024. (II.20.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2025-2027. évekre.

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2025-2027. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Dr. Lange László elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-3/2024. (II.20.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2024. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
N-3/2024. (II.20.) határozata
a 2024. évi költségvetéséről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) és (2) bekezdése, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése és a 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a 2024. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2024. évi költségvetését

	2.440.000 Ft	Költségvetési bevétellel
	4.103.328 Ft	Költségvetési kiadással
	1.663.328 Ft	Költségvetési egyenleggel
Ebből:	1.663.328 Ft	működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső finanszírozási bevétel bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 1.663.328 Ft összegben finanszírozza.

2.2. Működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *1. melléklet* szerint fogadja el.

2.3. A Nemzetiség Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *2. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.4. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *3. melléklet* szerint fogadja el.

2.5. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb

csoportokban a 4. melléklet szerint hagyja jóvá.

- 2.6. A Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatását az 5. melléklet szerint fogadja el.
- 2.7. A Nemzetiségi Önkormányzat a fejlesztési céljai megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötését nem tervezi.
- 2.8. A Nemzetiségi Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló projektet nem tervez.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési egyensúly érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 4.1. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 5.1. A Nemzetiségi Önkormányzat önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző felelős.
- 5.2. A Nemzetiségi Önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Belső Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2024. február 21. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Főosztály

Határidő:

azonnal

/A határozat mellékletei a jegyzőkönyv mellékletét képezik./

3. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Dr. Lange László elnök: A legutóbbi testületi ülésük 2023. december 6-án volt, melyet a közmeghallgatás követett a Hivatal Ferdetetői Tárgyalójában. A közmeghallgatás után a megjelenteket meginvitálták egy kis agapéra, melyet a 2023. évi költségvetésükből biztosítottak. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-4/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: Közmeghallgatás költségeinek jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a 2023. december 6-án megtartott közmeghallgatás kapcsán felmerült költségeket a 2023. évi költségvetésből biztosította.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Dr. Lange László elnök: 2023. december 19-én sikerült megszervezni a Szegények, öregek karácsonyát. Hosszú előkészítő és szervező munkát követően, a koronavírus után első alkalommal került erre sor, a támogatóiknak köszönhetően visszatérhettek így a korábbi hagyományaikhoz. Ehhez hozzájárult elsősorban a Polgármesteri Hivatal, ahol a rendezvény meghívójából mintegy 100 darabot elkészítettek. Polgármester Úr, Alpolgármester Asszony, nemzetiségi önkormányzatuk 100-100.000,-Ft-tal járultak hozzá a rendezvényhez, valamint dr. Kovács László képviselő úr és néhány névtelen adományozó további pénzadománnyal támogatta az eseményt. A Gasztró Centrum elkészítette a melegételt, csirke combot rizibizivel, savanyúsággal. A segítők ezenkívül mindenkinek készítettek és átadtak egy hidegsomagot is, amelyben tartós élelmiszer és gyümölcs is volt. A nemzetiségük énekkara és a miskolci Versbarátok Köre gondoskodott az eseményhez illő énekekről, versekről. Ezúton ismét köszönetét fejezi ki az adományozóknak, a szervezőknek és a fellépőknek egyaránt. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2023. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-5/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: Beszámoló Szegények, öregek karácsonya rendezvényről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja az elnöki beszámolót, miszerint részt vett a 2023. december 19. napján megrendezésre került Szegények, öregek karácsonya elnevezésű rendezvényen, a megvalósításához humánerőforrásban is segített, valamint anyagi támogatást nyújtott.

2. A Képviselő-testület a rendezvénnel kapcsolatos kiadásokat 2023. évi költségvetése terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Elmondja, hogy még karácsony előtt leltároztak, illetve egy nemzetiségi ruhát a Selejtezési Bizottság alkalmatlannak ítélte a további viseletre, ezért leselejtezték, maradványait megsemmisítették. 2024. január 14-én, vasárnap Budapesten voltak a Kongresszusi Központban, ahol a Magyarországi Németek éves gálaműsorán vettek részt. Útiköltség merült fel a program kapcsán, amely végett szükséges mindenképp határozatot hozniuk. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-6/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: Beszámoló gálaműsoron való részvételről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja az elnöki beszámolót, miszerint a 2024. január 14. napján a Kongresszusi Központban megrendezésre került Magyarországi Németek éves gálaműsorán részt vettek.

2. A Képviselő-testület a kiadásokat 2024. évi költségvetése terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2024. január 28. napján a Vitézi Rend szervezésében részt vettek a Vár úti kegyhelyen történő megemlékezésen. A Diósgyőrből malenkij robotra elhurcoltak emlékhelyén elhelyezték a megemlékezés virágait. Nemzetiségük részéről több érintett család képviselői is megjelentek. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-7/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: Beszámoló a diósgyőrből malenkij robotra elhurcoltak emlékhelyén megemlékezésről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete

elfogadja az elnöki beszámolót, miszerint 2024. január 28-án a Vitézi Rend meghívására részt vettek a Diósgyőrből malenkij robotra elhurcoltak emlékhelyén szervezett megemlékezésen.

2. A Képviselő-testület a felmerült kiadásokat 2024. évi költségvetése terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Elkészült a Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának a weblapja, amely a mnno.hu oldalon látogatható és elérhető. Most már csak rajtuk múlik, hogy megtöltsék megfelelő tartalommal. Ahhoz, hogy idáig elértek, komoly munkálatokat kellett elvégezni, 200.000,- forintba kerül mindez, ennyiben állapodtak meg. Megjegyzi, hogy a folyamatos karbantartás, fejlesztés vonatkozásában egy külön megállapodásra lesz szükség. Kéri, szavazzanak arról, hogy a szerződés szerint 200.000,- forint kifizetésre kerüljön a cég részére.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-8/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: Weblap /mnno.hu/ készítési költségének jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a weblap /mnno.hu/ készítési költségének kifizetését a 2024. évi költségvetése terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Biró Dániel: Kérdése, hogy a három árajánlat rendelkezésre áll-e?

Dr. Lange László elnök: Úgy tudta, hogy arra csak akkor van szükség, ha az összeg a 200.000,- forintot meghaladja.

Dr. Biró Dániel: Meghaladja, mert 200.000,- forint plusz áfáról van szó. A szerződés tekintetében majd egyeztetnek, hogy a karbantartási, fejlesztési munkák is benne szerepeljenek és milyen feltételekkel.

Dr. Lange László elnök: Köszöni a segítséget. Megkérdezi képviselőtársát, hogy van-e esetleg valami, ami esetleg kimaradt és szeretné, ha elhangozna. Megállapítja, hogy nincs, így a vitát lezárja a napirend felett.

4. napirend: **Javaslat 2024. I. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Dr. Lange László elnök: 2024. év vonatkozásában egyelőre két nagy horderejű program tervezéséről tud számot adni. Az egyik a „25 év a Miskolci Német Nemzetiségi Önkormányzat szolgálatában” elnevezésű program. Mivel egy negyedszázad esztendőről van szó, amely érinti a ciklusokon keresztül megválasztott nemzetiségi képviselőket és a város egykori tisztségviselőit, ezért az előkészítő munkában megkeresték a Hivatalt, hiszen itt vannak nyilvántartva a nemzetiségi képviselők, és itt tudhatják az egykori városvezetők elérhetőségeit is. Megfogalmaztak egy levelet, amelyet dr. Bodnár Tibor osztályvezető úrnak azzal a kéréssel adott át, hogy az egykori résztvevőket invitálják ebbe a programba. Mindazok az egykori szereplők, akik segíteni kívánják a munkájukat, és részt kívánnak venni a közös visszaemlékezésen, reményeik szerint a megküldött levelükben megjelölt elérhetőségeik valamelyikén jelentkezni fognak. Bízunk benne, hogy minél többen lesznek. Miután meglesz a teljes létszám, megbeszéljük, hogy mikor, hol fogják megvalósítani a programot, miről fognak beszélni. Az eseményt követően végül megszerkesztenek egy kiadványt. Megjegyzi, az egész programnak ez a fontos mondanivalója. Ebben az évben amúgy is helyhatósági választás lesz, így az utókor számára be lehet mutatni, hogy az elődeik milyen munkát végeztek, és milyen sikerességgel. Kéri, szavazzanak a program megvalósításának jóváhagyásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-9/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: 25 éve a Miskolci Német Nemzetiségi Önkormányzat szolgálatában program

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2024. évben megvalósítja a „25 év a Miskolci Német Nemzetiségi Önkormányzat szolgálatában” elnevezésű programot.

2. A Képviselő-testület a felmerülő kiadásokat 2024. évi költségvetése terhére biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Dr. Lange László elnök: Másik ilyen nagy volumenű, sokakat megmozgató esemény lesz a helyhatósági választás, amely valamennyi nemzetiséget érinti, így a német nemzetiséget is. Erre korrektül fel kell készülniük, céljuk, hogy minél többen elmenjenek a nemzetiségi helyhatósági választásokra is. Az Országos Német Önkormányzattól egyelőre semmilyen instrukciót, anyagot nem kaptak, de bízik abban, hogy erre majd időben sor kerül. Valószínűleg majd merül fel költség a plakátok terjesztése kapcsán, akár MINAP-ban való megjelentetése, akár egyéb népszerűsítés tekintetében. Kéri, szavazzanak a 2024. évi választás kapcsán arról, hogy a népszerűsítést, tájékoztatást megteszik, annak felmerülő költségeit a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-10/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: 2024. évi választással kapcsolatos döntés

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért a 2024. évi választásokkal kapcsolatos felhívás írott sajtóban történő megjelentetésével, valamint 2024. évi költségvetés terhére engedélyezi a megjelenéssel kapcsolatos egyéb költségek kifizetését.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2024. február 29-én Herceghúton a német tanösvény átadására kerül sor. Elmondja, hogy egyik szeme sír, a másik nevet, mert ezt a tanösvényt már sokkal hamarabb próbálták megvalósítani Miskolcon. Az általuk benyújtott pályázat nem nyert, nem kaptak az Országos Német Önkormányzattól támogatást, míg Herceghút igen. Ez utóbbinak is örül, de sajnálja, hogy helyi szinten ez nem tudott megvalósulni. Kéri, szavazzanak a rendezvényen való részvétel elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-11/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: Német tanösvény átadásán való részvétel Herceghúton

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy részt vesz 2024. február 29. napján a Herceghúton megrendezésre kerülő német tanösvény átadásán.

2. A Képviselő-testület a felmerülő kiadásokat 2024. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2024. március 1-jén Bulgária felszabadulásának ünnepére kerül sor, melyre megkapták a meghívót. Nagy szeretettel fogják köszönteni a bolgárokat. Kéri, szavazzanak a rendezvényen való részvétel elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-12/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: Bulgária felszabadulásának ünnepén való részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy részt vesz a 2024. március 1. napján megrendezésre kerülő Bulgária felszabadulásának ünnepén.
2. A Képviselő-testület a felmerülő kiadásokat 2024. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2024. július 13-án lesz Borsod-Abaúj-Zemplén vármegyében a Regionális fesztivál, melynek Rátka lesz a házigazdája. Önkormányzatuk énekkara már lelkesen készül fellépéssel. Kéri, szavazzanak a rendezvényen való részvétel elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-13/2024. (II.20.) határozata:

Tárgy: Regionális fesztiválon való részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy részt vesz a 2024. július 13. napján a Rátkán megrendezésre kerülő Regionális fesztiválon.
2. A Képviselő-testület a felmerülő kiadásokat 2024. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Megkérdezi képviselőtársát, hogy van-e esetleg javaslata, észrevétele. Megállapítja, hogy nincs, így a vitát lezárja a napirend felett.

5. napirend: Egyebek

Dr. Lange László elnök: Elmondja, hogy a Belső Ellenőrzési Osztály lezárta a 2023. évi vizsgálatot, a tett intézkedésüket elfogadták, így a részükről a vizsgálat befejeződött. Ez a levél Jegyző Úr aláírásával érkezett. Az énekkar karvezetőjének 2023. december 31. napjával lejárt a megbízási szerződése. Önkormányzatuk célja és szándéka, hogy 2024. évre vonatkozóan is

kössenek szerződést változatlan feltételek mellett. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-14/2024. (II.20.) határozata

Tárgy: Megbízási szerződés megkötése a német énekkar karvezetőjével

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2024. évben az énekkar vezetése miatt megbízási szerződést kíván kötni Almássy Judit karvezetővel. A megbízási díj alkalmanként bruttó 10.000.- Ft, azaz tízezer forint, melynek költségeit a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

2. A Képviselő-testülete felkéri a nemzetiségi önkormányzat elnökét a megbízási szerződés megkötésére.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Dr. Lange László elnök: Megállapítja, hogy nem érkezett további hozzászólás, javaslat, így megköszöni a jelenlévők munkáját és az ülést 09 óra 50 perckor bezárja.

K. m. f.

Dr. Lange László
elnök

Volcz Dénes
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Biró Dániel
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Ignácz Dávid
jegyző